

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FRANKE		PF Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	EN Product fiche information, according to 65/2014	FR Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	DE Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	NL Informatie over het productblad volgens 65/2014	ES Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	PT Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	SV Uppgifter i produktinformationsskikt enligt 65/2014	NO Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	FI Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	DK Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	RU Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014	ET Toote etiket teave vastavalt 65/2014	LV Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
M	315.0489.958		S Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums
			M Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallinummitus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelidentifizierungsinne	Modela identifikācija
AEchood	85,4	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	D		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiehohtuokaluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	9,1		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluiddinámica	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Sjårdruma dinamiska efektivitāte	
FDEC	E		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluiddinámica	Classe de eficiência fluiddinámica	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Sjårdruma dinamisks efektivitātes klase
LEhood	68	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotetehoisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apgaismojuma efektivitāte
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetehoisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase
GFEhood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Rasvasuodatuksen erottasus	Fedtfiltrerings effektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise efektiivsus
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklasse	Klasse for fettfilterings effektivitet	Rasvasuodatuksen erottasuten luokka	Fedtfiltrerings effektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivsus klase
Qmin	225	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflde ved minimihastighet	Luftgenomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiirusele	Minimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmax	380	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflde ved maximi-hastighet	Luftgenomstrømning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiirusele	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteitsnivea	Flujo de aire a velocidad intensa	Fluxo de ar na regulação de velocidade intensa	Luftflde ved intensiv hastighet	Luftgenomstrømning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusele	Paleidātās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emita na ar na regulação de velocidade mínima	Lufuburt akustisk buller for A-viktade lyudeffektstapp vid minimihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektstapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Lufubären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Заукупление А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimikiirusele	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmin	58	dbA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emita na ar na regulação de velocidade máxima	Lufuburt akustisk buller for A-viktade lyudeffektstapp vid maximi-hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektstapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Lufubären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Заукупление А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā
SPEmax	69	dbA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiva	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emita na ar com velocidade intensa	Lufuburt akustisk buller for A-viktade lyudeffektstapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektstapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Lufubären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Заукупление А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i tilstand	Effektforbruk i avslått tilstand	Energiankulutus tavassa tilassa	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõitevate väljalülitatud võimsus (off)	Energijas patēriņš gadiņas režīmā
PI			Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitevate ooterežiimis võimsus	Energijas patēriņš gadiņas režīmā
F	1,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppligget enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EEIhood	94,1		F Coefficient of increment of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
Qbep	258,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energiehohtuokaluindeksi	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Energies efektivitātes indekss
Pbep	171	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Qmax	380,0	m3/h	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten lufdruck op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt lufttryck vid bästa verkningspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirapaino parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Wbep	135,0	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximält luftflöde	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma
WL	2,2	W	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de máxima eficiência	Mått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusinput parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā
Emiddle	150	lux	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markkefekt for belysningssystemet	Nominell effekt til belysningssystemet	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nominaalvõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda
Lwa	69	dBa	Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning over kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningssystemet over kottopplaten	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusevõimsus pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas
			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a configuração máxima	Ljudeffektivit ved maximiinstilling	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Ljudeffektivituum ved maksimumsinstilling	Уровень звукоулучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākajā uzstādījumā
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS													
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.													
2) Usare la velocità intensiva solo quando necessario.			2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary.													
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.			3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire.													
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.			4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.													
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS													
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.													
2) Usare la velocità intensiva solo quando necessario.			2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary.													
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.			3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire.													
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.			4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.													
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS													
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.													
2) Usare la velocità intensiva solo quando necessario.			2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary.													
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.			3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire.													
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.			4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.													
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS													
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.													
2) Usare la velocità intensiva solo quando necessario.			2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary.													
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.			3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire.													
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.			4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.													
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS													
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.													
2) Usare la velocità intensiva solo quando necessario.			2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary.													
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.			3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire.													
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.			4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.													
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS													
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.													
2) Usare la velocità intensiva solo quando necessario.			2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary.													
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.			3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire.													
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.			4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.													
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS													
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.													
2) Usare la velocità intensiva solo quando necessario.			2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary.													
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.			3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire.													
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.			4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.													
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS													
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.													
2) Usare la velocità intensiva solo quando necessario.			2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary.													
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.			3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire.													
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.			4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.													
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS													
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.													
2) Usare la velocità intensiva solo quando necessario.			2) Use boost speed only when the													

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FRANKE	Действующая техническая информация про прибор, згідно з 65/2014	Gaminto mikroelektronės informacija pagal 65/2014	Skeda tai Taghri ir Produkti skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméktáppal kapcsolatos információk	Informace o karte výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informalii de pe fisă produsului conform cu normea 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o poslovanju istu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Ürün fişi bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Bleag Táirge de réir Uimh. 65/2014
M	315.0489.958	S	Назва постапчальніка	Tiekėjo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláthraí
AEChood	85,4	kWh/a	Щорічне споживання енергії	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	E éves átlagoszűrés	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιος καταπονοση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња електричне енергије
EEC	D		Клас енергоефективності	Energetikos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiatahatékonsági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Klasi energijske učinkovitosti	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергијна ефикасност	Класа енергетске ефикасности
FDEhood	9,1		Порівнянна ефективність	Skydyo dinamini efektyvumas	E-efiċjenza tal-filtrazzjoni	Aramlászó dinamikai hatékonyág	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost	Wydajność dynamiczna	Wydajność dynamiczną	Fluidnost protoka učinkovitosti	Fluidnost protoka učinkovitosti	Protokovinski protok učinkovitosti	Sını Dinamik Etkinlik	Ефикасност на динамиче флуида	Efektualaht Dinimice Sreabhan
FDEhood	9,1		Клас порівнянної ефективності	Skydyo dinamini efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fluidodinamika	Aramlászó dinamikai hatékonyág besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasa de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Klasi protokovinski učinkovitosti	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамичата на флуида	Класа ефикасности на динамиче флуида
FDEC	E		Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumas	E-efiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyág	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Eficiența luminosă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Učinkovitost rasvete	Φωτεινότητα	Aydınlıkta Verimlilik	Ефективност на осветляване	Efektualaht Solais
LEhood	68	lux/Wat	Клас ефективності освітлення	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-Klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyág besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasa de eficiență luminosă	Klasa wydajności świetlna	Razred učinkovitosti rasvete	Razred učinkovitosti rasvete	Klasi svetlosti učinkovitosti	Aydınlıkta Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветљивости
LEC	A		Ефективність фільтрації масти	Riebiuoli filtravimo efektyvumas	Il-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyág	Účinnost protukové filtrace	Účinnost filtriranja tuku	Eficiența de filtrare anti-grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Αποδοχή φιλτραρίσματος λιπών	Yag Filtrasi Verimlilik	Ефективност на филтриране на мазнини	Efektualaht um Scagadh Gréise
GFEhood	75,1	%	Клас ефективності фільтрації масти	Riebiuoli filtravimo efektyvumo klasė	Il-Klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyági besorolás	Třída účinnosti protukové filtrace	Trieda účinnosti protukové filtrace	Clasa de eficiență pentru filtrarea anti-grăsime	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti protimastiobne filtracije	Razred učinkovitosti protimastiobne filtracije	Klasi φιλτραρίσματος λιπών	Yag Filtrasi Verimlilik	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Efektualaht um Scagadh Gréise
Qmin	C		Потік повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Oro srautas minimaliu wagt użu normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy predkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni protok z najvećom hitrošću	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimální hřzda hava akısı	Взадушен поток при мінімалній швидкості	Aershréabhadh Iosta le ghrádhús
Qmax	225	m3/h	Потік повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Oro srautas maksimaliu wagt użu normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy predkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni protok z najvećom hitrošću	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximální hřzda hava akısı	Взадушен поток при максимальній швидкості	Aershréabhadh Uasta le ghrádhús
Qmax	380	m3/h	Потік повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Oro srautas esant didžiausiam wagt użu normal	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzivnej rýchlosti	Flux de aer la viteza intensivă	Przepływ powietrza przy predkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni protok pri intenzivnoj hitrošći	Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hřzda hava akısı	Потік повітря при посиленій швидкості	Aershréabhadh ag an dianósúir / an sóisúir
Qboost	N/A	m3/h	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при мінім. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	E-Emissjonjoni Akustici, ipezzati għal-frekwenza A fil-viteċċa massima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisea zvučne snage akustičky tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisja dźwięku przy predkości minimalnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hřzda havadaiki	А-претеглена звукова мощност при измьряване в зраку на минимална швидкост	Ponderacijsna snaga zvuka emitovanog kroz vazduh pri minimalnoj brzini
SPEmin	58	dba	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	E-Emissjonjoni Akustici, ipezzati għal-frekwenza A fil-viteċċa massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisea zvučne snage akustičky tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă	Emisja dźwięku przy predkości maksymalnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Maximum hřzda havadaiki	А-претеглена звукова мощност при измьряване в зраку на максимална швидкост	Ponderacijsna snaga zvuka emitovanog kroz vazduh pri maksimalnoj brzini
SPEmax	69	dba	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	E-Emissjonjoni Akustici, ipezzati għal-frekwenza A fil-viteċċa massima	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisea zvučne snage akustičky tlak A merany vo vzduchu pri intenzivnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensivă	Emisja dźwięku przy predkości intensywnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Maximum hřzda havadaiki	А-претеглена звукова мощност при измьряване в зраку на максимална швидкост	Ponderacijsna snaga zvuka emitovanog kroz vazduh pri maksimalnoj brzini
SPEboost	N/A	dba	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	E-Emissjonjoni Akustici, ipezzati għal-frekwenza A fil-viteċċa massima	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisea zvučne snage akustičky tlak A merany vo vzduchu pri intenzivnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensivă	Emisja dźwięku przy predkości intensywnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Maximum hřzda havadaiki	А-претеглена звукова мощност при измьряване в зраку на максимална швидкост	Ponderacijsna snaga zvuka emitovanog kroz vazduh pri maksimalnoj brzini
PO	0,0	Watt	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Energetijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	Aramfogyszászt off (ki) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu standby	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopljenosti	Katodnolampni režimotus ot katoduploya off	Kapalı modda Güc Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Potrošnja električne energije u isključenom stanju
Ps	N/A	Watt	Енергоспоживання в режимі очікування	Energetijos suvartojimas prietaisu dirbant budimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennja	Aramfogyszászt standby (készenlet) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Katodnolampni režimotus ot katoduploya anavonijoti	Bekleme modunda güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Potrošnja električne energije u stavy pripravljenosti
F	1,7		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014-a göre ilave bilgi	Додатні інформації згідно з 66/2014	Faisnéis Eithe de réir Uimh. 66/2014
EELhood	94,1		Коэффицит зашита часу	Laike padidėjimo faktoriai	Fattur ta zieda fil-hin	Idővédelem együttható	Koeficient nárustu v čase	Koeficient de creștere a vârstei	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podajanja časa	Συντελεστής αύξησης χρόνου	Süre artışı faktörü	Koeficient na povećanje na vreme	Faktor vremenskog povećanja	Faktor méadaithe ama
Pbep	171	Pa	Индекс энергоэффективности	Enerġis efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonsági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Adskrits energyskasitės učinkovitosti	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергијна ефикасност	Индекс енергетске ефикасности
Qbep	380,0	m3/h	Вимірює швидкість потоку повітря у точці макс. КДК	Išmatuoja oro srauto santykį esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-rata tal-fluss tal-arja sarkyis fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Datotk zraka izmjeren na mjestu najviše učinkovitosti	Datotk zraka izmjeren na mjestu najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta ölçülmüş hava akısı oranı	Мерени потік повітря у точці найвищої ефикасності	Ráta aersreafa tohmaithe ag an pointe éifeachtúla is fearr
Wbep	135,0	W	Вимірює швидкість потоку повітря у точці макс. КДК	Išmatuoja oro slėgio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měrený v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najveće učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta ölçülmüş hava basıncı	Мерени притиск повітря у точці найвищої ефикасності	Ráta aersbhrú tohmaithe ag an pointe éifeachtúla is fearr
WL	2,2	W	макс. потік повітря	Maximumus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	maximalni protok zraka	najveći zračni protok	μείοντος ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален протік повітря	Aershréabhadh uasta
Emiddle	150	lux	Вимірює споживання електроенергії в потірі макс. КДК	Išmatuoja elektros galios esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elettrika mkeija fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický napájení měrený v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Elektroničko napajanje izmjereno na mjestu najveće učinkovitosti	Elektroničko napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta ölçülmüş elektrik gücü	Мерени електропотрік в потірі макс. ефикасності	Íonchur cumhachta leictirí tohmaithe ag an pointe éifeachtúla is fearr
Lwa	69	dba	Номінальна потужність системи освітлення	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Průměrné osvětlení systému osvětlení na vennej plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plată	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Šrednje osvetljenje sistema na površini gotovanja	Prosečno osvetljenje sistema osvetliva na površini za kuhanje	Μέση φωτεινότητα στο συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια στήριξης	Pisrine alandanda aydinlatma sisteminin ortalam aydinlatma	Средно освітлення на освітлювальній системі за поверхні підготовки	Meánsóilte an chraisís solaishe ar an droimchea cósáiríocht
Lwa			Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою А при найбільшому значенні	Garo galios lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	E-Emissjonjoni Akustici, ipezzati għal-frekwenza A fil-viteċċa massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu měřená na maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu měrená na maximálnej nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy użyciu ustawienia maksymalnego	Zalecenia za upotrebu zvuka na maksimalnoj brzini	Preporučeno razina zvuka na maksimalnoj brzini	Προτεινόμενη στάθμη ήχου στην ελάχιστη ταχύτητα	En yuksak aydala ses gıcı seviyesi	Ниво звукуе снаге при найвищої швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an uasta
ПОРАДИ ШОБ НЕ ПОТЕРЯТИ ЕНЕРГІЮ			ПОРАДИ ШОБ НЕ ПОТЕРЯТИ ЕНЕРГІЮ	ENERGIJOS ūVERTYVUMAS TAIŠYTI	SUGĠERIMENTI Għall-ENERĠIJA TAIŠYTI	ENERGIATAKÁRÉKOSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU	OPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIE	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERGIE	ZALECENIA DOTYCZĄCE OŚCZĘDNOŚCI ENERGETYCZNEJ	SAVJETI ZA ENERGETSKO USTEDU	PRIPOROČAJE ZA VARNOSTNO UPORABO ENERGIJE	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	ENERJİ VERİMLİLİK İÇİN KURULAN KURALLAR	СВѢТЯ ЗА ШЕДЛИВО ЕНЕРГІЮ	MOLTAI LE HAGHAIDH USÁID CHÉADH D'PHONN ÉADH
1			1) На початку приготування випику на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та поглинаючи запах	1) Ka pradžioje viryję, junkite traukiamą minimaliu greičiu, kad būtų pašalinamas kvapas ir nepažeidžiamas garų kvapas	1) I l-ħorrija ta' l											